

SENZA 200DS

DUAL IRONING SYSTEM

SYSTÈME DE REPASSAGE DOUBLE

SISTEMA DE PLANCHADO DE DOBLE

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SENZA 200DS
INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH

RELIABLE. RIGHT THERE WITH YOU.

At Reliable, we do what we love, and take pride in doing it right. You want what's best for the people, places and things that matter in your life – from where you live to what you wear. So do we. From the start, we approach every product with a craftsman's attention to detail and passion for making it right. Quality, functionality, design and customer service play an equally important part in delivering what's right for you. With a non-stop refill function, the 200DS will double the efficiency of any traditional ironing system. Top quality steam ensures a crisp and professional finish to your garments.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty for your reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your Reliable™ dual ironing system, basic safety precautions should always be followed. Please read the following instructions carefully as they provide important information concerning how to install, use and care for this steam iron station.

- Use the ironing system only for its intended use.
- Always connect the iron to a grounded socket.
- Never pull the power cable or the appliance with wet or damp feet.
- Do not start ironing if your hands are wet or if you are barefoot.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam.
- Never use this appliance in bathrooms.
- Always disconnect the ironing system from the electrical outlet before filling with water and when the iron is not in use.
- In the event that the malfunction indicator comes on, the ironing system is not operating properly. Disconnect the ironing system from the electrical outlet and have the ironing system serviced by qualified service personnel.
- Before cleaning or servicing, always disconnect the plug from the electrical outlet.
- Do not direct the steam jet towards people, animals or iron clothes when they are being worn, as this could be dangerous.
- Always disconnect the ironing system from the electrical outlet before filling with water and when the iron is not in use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron or boiler in water or any other liquids.
- The ironing system should always be turned OFF before plugging it into or unplugging from a wall outlet. Never pull the power cord to disconnect from the outlet; instead grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not let the power cord to touch hot surfaces. Let the ironing system cool completely before putting it away.
- Fill up the tank with water before starting up the appliance. Be sure to unplug the appliance before pouring water into the tank.
- Using the appliance with no water in the tank may damage the pump.
- Do not operate this product with a damaged cord, plug, or if it has been dropped or damaged. To avoid risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the unit on your own. Return the unit to Reliable Corporation (see warranty) for examination, repair or replacement.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the ironing system on while unattended.
- When you are using the iron, make sure it is rested on a stable surface and not left standing on inflammable material.
- Keep ventilation slots free from dust.
- Never drop or insert any object into ventilation slots
- To prevent overheating, unravel the electrical cord completely.

- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from the main power.
- Place the appliance on a work surface that bears a temperature of at least 90°C
- Never put away your steam iron while it is still hot. There is no need for emptying the tank unless you intend to leave it unused for a long period of time.
- *ATTENTION: Please make sure that before you begin ironing, you wait for the steam ready light to light up. If it does not, please call contact an authorized service depot before using.*
- This product is intended for household use only – maximum 15-20 hours per week. Follow all user instructions in this manual. Please do not leave the hot iron on the iron rest (that sits on top of the boiler) unattended or for a period longer than 1 hour. If the iron needs to stay on for longer than 1 hour, reduce the temperature to the lowest setting.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS WILL VOID THE WARRANTY.

ELECTRICAL INSTRUCTIONS

To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit simultaneously with the steam iron.

If an extension cord is necessary, a 15-amp rated cord should be used. Cords rated for less may overheat and cause damage. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.

WATER INSTRUCTIONS

Your steam iron system has been planned for use with normal tap water. In order to extend the life of this product, if where you are living the level of water hardness is very high, we recommend to use 50% of normal water with 50% of demineralized or distilled water. Do not use softened water or well water.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS WILL VOID THE WARRANTY.

TEST FIRST, THEN IRON

Prior to ironing on delicate fabrics, it is a good idea to do a test in a hidden area (like the reverse side) to ensure that no damage is done to the fabric. We will not assume any responsibility in case you do not comply with these instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE STEAM IRON SYSTEM

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A - Power cord

B - Tank

C - Tank cover

D - Iron support rest

E - Carrying handle

F - Measuring cup

G - Spray nozzle

H - Tank filler cover

I - Spray button

J - Continuous steam lock slider

K - Steam button

L - Temperature adjustment knob

M - Tank of the iron

N - Iron temperature control indicator light

O - Soleplate

P - Iron/boiler connecting cable

Q - Cables release hook

R - Steam ready light

S - Boiler on-off switch

T - Steam adjustment knob

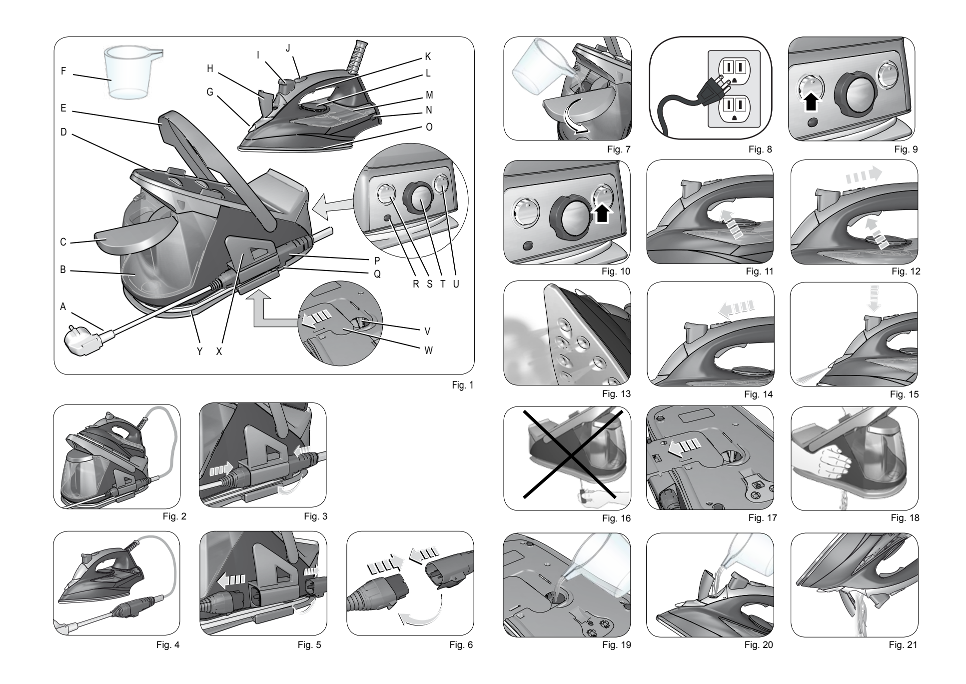
U - Iron on-off switch

V - Boiler cleaning cap

W - Boiler cleaning cap door

X - Cable compartment

Y - Cord storage device



HOW TO USE YOUR IRONING SYSTEM

Remove any labels from the soleplate before using the appliance.

Disconnecting the iron from the tank must occur always and only with the power plug unplugged from the outlet.

The Senza 200DS can be used in two ways: as an ironing system or as a traditional iron.

The ironing system mode is recommended for large quantities of clothes and long ironing times, while for lesser quantities or less ironing time it is recommended to use the traditional ironing mode.

To use it as ironing system make sure that the iron/boiler connecting cable (P) and the power cord (A) are inserted in the connection on the cord storage compartment (X) at the base of the appliance (Fig. 3). See "Using the iron as an ironing system".

For use in traditional iron mode, unplug the power cord (A) and the iron/boiler connecting cable (P) from the connections on the cord storage compartment (X) by pressing the release hook (Q). Connect the cables to each other (Fig. 6) until you hear a slight click. See "Using as a traditional iron".

To return to using the ironing system mode, unplug the power cord (A) and the iron/boiler connecting cable (P), by pressing the release hook (Q). Insert the two cables into the connections on the cord storage compartment (X) at the base of the appliance until you hear a slight click.

USING THE IRON AS IRONING SYSTEM (FIG. 2)

FILLING THE TANK BEFORE USE

WARNING: Make sure the unit has been disconnected from the power supply before filling the tank (B) with water.

Before plugging it in, completely unwind the power cord. Rotate the tank lid (C). Fill the tank with cool tap water (Fig. 7).

NEVER fill the tank beyond the MAX level.

Do not add any additives or chemicals (such as: amides, starches, perfume or other); otherwise, the warranty may be revoked.

WARNING: To avoid damaging the pump, never operate the appliance without any water in the tank, even for dry ironing.

Close the tank lid (C).

SWITCHING ON THE APPLIANCE

Place the appliance on a horizontal and stable surface. The power cord (A) and the iron/boiler connecting cable (P) are coupled to the connections on the cord storage compartment (X) (Fig. 3). Connect the appliance to the power supply, ensuring that the voltage indicated on the identification plate corresponds to your local power supply.

Before you turn on the appliance, make sure there is sufficient water inside of the tank.

Press the iron power switch (Fig. 10) and set the temperature control knob to the desired temperature. Press the boiler on-off switch (Fig. 9). When the steam ready light (R) turns on, the steam is ready.

When first used, the iron may give out a little smoke: This transitory effect is perfectly normal and will disappear very soon.

Upon first use, after filling the tank, it is necessary to adjust the temperature control knob (L) over the symbol (•••) and press the steam button (K) Fig. 11 until the iron does not produce steam (about one minute) Fig. 13. The iron is now ready for use. Before applying a jet of steam to the article to be ironed, release two or three good jets of steam towards the floor to stabilize the steam flow.

WARNING: Do not release steam when the iron is standing on its support rest (D). A decrease in the steam output may occur soon after the pump starts operating: it is perfectly normal and after a few seconds the steam will be normal. If the iron has not been used for a long period of time, it is advisable to keep it in a horizontal position and send a few shots of steam to the floor in order to stabilize the jet before ironing.

STEAM ADJUSTMENT

The appliance is equipped with a regulator (T) that allows the steam output to be adjusted from a minimum to a maximum setting according to ironing requirements.

SHOT OF STEAM

For ironing thicker fabrics and for a powerful anti-crease action in vertical position, it is possible to operate the turbo steam function. Make sure that there is water in the tank (B) and in the iron tank (M). Place the control knob (T) on the MAX setting. Wait for the steam ready light (R) to turn on. Set the ironing temperature by turning the adjustment knob (L) past the symbol (•••). Wait for the indicator lamp (N) of the iron to turn off. Press the steam button (K) from 3 to 5 seconds.

(Fig. 11). If the steam supply button (K) is operated continuously for more than 30 seconds, drops of water may come from the steam holes in the plate of the iron. It is recommended that the button (K) be used for shorter periods.

CONTINUOUS STEAM

Turn the steam adjustment knob (T) to MAX. Wait for the steam ready light (R) to turn on. Set the ironing temperature by turning the adjustment knob (L) past the symbol (•••). Wait for the indicator lamp (N) of the iron to turn off. When the temperature has reached, press the steam button (K) Fig. 12. The cursor (J) will lock the button, allowing the jet of steam to exit continuously. To unlock the button (K) and stop the continuous jet, press the cursor (J) forward (Fig. 14).

TEMPERATURE SELECTION

First check whether the fabric has a label containing ironing instructions and compare the symbol with the instructions that follow. If there is no label with instructions, and you know the type of material, follow the instructions below.

Note that the table refers to fabrics not treated with sizing agents or similar products; if they have been, you can also iron at a lower temperature.

When you change the temperature by turning the adjustment knob (L), the light (N) will turn on and stay on until the iron reaches the new temperature.

LABEL IRONING INSTRUCTIONS	KIND OF FABRIC	THERMOSTAT
	Synthetic fabrics: Acetate Acrylic Viscose Polyamide (Nylon) Viscose (Rayon) Silk	•
	Wool	• •
	Cotton Linen	• • •
	The mark on the label means do not iron	

FILLING THE TANK

Always check the level of water in the tank while you are ironing.

Add enough water to the tank so that the water level is always visible. Do not go past the MAX level. If the tank remains without water, you will notice a vibration and loud noise. Turn off the appliance by pressing the switches (S) and (U) and unplug it from the electrical outlet.

WARNING: Always turn off the appliance and remove the power cable plug from the outlet before filling the tank with water.

Add water directly in the tank (Fig. 7). Insert the plug into the electrical outlet and turn on the appliance again.

If the appliance is not switched off promptly, overheating of the pump could cause a momentary stoppage of the appliance. Therefore it is necessary to switch off the appliance and fill the tank. Wait for the appliance to cool down to resume normal operation.

SPRAY BUTTON

Make sure there is water in the tank of the iron (M). Press the spray button (I). To enable this feature you may need to press the spray button repeatedly (Fig. 15).

DRY IRONING

To iron dry - i.e. without steam - all you have to do is turn the iron on by pressing the switch (U) after connecting it to the power supply. Place the steam control knob to the minimum and adjust the temperature control knob (L) to the desired temperature. Do not press the steam button.

VERTICAL IRONING

You can use the jet of continuous steam for ironing hanging fabrics. This special ironing procedure serves to remove creases from curtains, fabrics, etc... Turn the steam adjustment knob (T) to MAX. Wait for the steam ready light (R) to turn on. Set the ironing temperature by turning the adjustment knob (L) past the symbol (•••). Put the curtain or fabric in the position you would like to iron it and press the steam button.

WARNING: Do not iron fabrics held by other people.

AFTER IRONING

To prevent lime residue from forming, empty the tank following use and after having turned off the appliance and unplugged it from the outlet.

Turn off the boiler by pressing the switch (S). The appliance is still energized when plugged in and it is possible to eliminate the pressure remaining in the boiler by pressing the steam button (K). Turn the appliance off by pressing the switch (U). Remove the power cable from the outlet. Empty the water tank completely so as to prevent the water from stagnating, which may form lime deposit. Store the power cord in the cord storage compartment (Y). Put back the cable connecting the iron to the tank in the cord storage compartment (X). Let the iron cool down on its stand, taking care not to touch the power cables and connection with the hot parts of the appliance.

USING AS A TRADITIONAL IRON (FIG. 4)

REFILLING THE RESERVOIR

WARNING: Make sure the iron is unplugged from the power supply before filling the iron tank (M) with water.

Open the door (H). Hold the iron vertically and fill the tank with fresh tap water to the maximum level (Fig. 20). Use the measuring unit (F) provided. Close the cover (H) again. If your tap water is very hard, use demineralized water.

NEVER fill the tank above the level indicated by “max”.

Do not pour vinegar, descalers or other scented substances into the tank: Otherwise, the warranty may be revoked.

WARNING: Do not try to fill the tank holding the iron in a horizontal position.

To add water while ironing, always turn off the iron and unplug the power cord before filling the tank with water.

SWITCHING ON THE APPLIANCE

Place the iron on the iron support rest (D). Disconnect the cables from the connections on the cord storage compartment (Fig. 5). Connect the power cord (A) with the iron/boiler connecting cable (P) until you hear a slight "click" (Fig. 6).

Plug into the power supply. The temperature control lamp (N) turns on. Now select the required temperature using the thermostat knob (L). When the iron reaches the selected temperature, the lamp (N) turns off (the temperature lamp turns off and on while ironing, indicating that the iron is maintaining the right temperature).

Follow the instructions on the care label of the garment to be ironed. Make sure the dots shown on the iron correspond to those shown on the label.

STEAM IRONING

Steam ironing is only possible at a high temperature.

Ensure that there is enough water in the water tank. Place the iron on the iron stand grid (D). Plug into the main socket.

Position the temperature adjustment knob (L) on position (•••) or higher. When the indicator light (N) turns off, this means that the soleplate has reached the selected temperature, and the iron is ready for use.

SHOT OF STEAM

If there is water in the tank and the temperature is set on (•••) or on a higher level, all you have to do is press the steam button (K).

SPRAY BUTTON

Make sure there is water in the tank of the iron (M). Press the spray button (I). To enable this feature you may need to press the spray button repeatedly (Fig. 15).

DRY IRONING

Plug into the power supply. Set the temperature control knob (L) depending on the type of fabric to be ironed. Wait a few minutes for the soleplate to reach the set temperature. Do not press the steam button.

VERTICAL IRONING

Vertical ironing This special ironing procedure serves to remove creases from curtains, fabrics, etc. Set the ironing temperature by turning the adjustment knob (L) past the symbol (•••). Put the curtain or fabric in the position you want to iron it vertically and press the steam button. If the temperature lamp is on, do not press the steam button more than three times in a row.

WARNING: Do not iron fabrics held by other people.

AFTER IRONING

Set the temperature control knob (L) to "min" and unplug it from the electrical outlet. Let the iron cool down on its stand (D). Empty the tank: open the tank filling cover (H), overturn the iron and let water drain (Fig. 21).

WARNING: Let the iron cool down before emptying the tank.

Store the power cord in the cord storage compartment (Y). Put back the cable connecting the iron to the tank in the cord storage compartment (X). Let the iron cool down on its stand, taking care not to touch the power cables and connection with the hot parts of the appliance.

MAINTENANCE OF THE BOILER

To maintain your steam ironing system in good condition and to ensure consistent performance, we recommend that you periodically clean the boiler once or twice a year depending on the hardness of the water.

CLEANING INSTRUCTIONS

ATTENTION: Before cleaning the boiler with the supplied de-scaling powder, please make sure that the boiler is at room temperature and that it has not been used for at least 8 hours, and that the boiler is disconnected from the power source.

Do not unscrew the boiler cap (V) with the appliance in its working position, as this may cause the water in the boiler to escape unexpectedly (Fig. 16).

Place the appliance so as to obtain the tank-cleaning cap (V) on the top (Fig. 17). Open the door (W). With a flathead screwdriver, unscrew the tank cleaning cap (V). Overturn the appliance on a sink and completely drain the tank (Fig. 18).

Place one measuring cup of tap water in the boiler (Fig. 19). Shake the appliance well, and then empty it again of all the water.

Repeat this operation until the water coming out of the boiler is clean and clear.

After cleaning the boiler, pour approximately 400ml of water into the boiler (Fig. 19) and refit the cap (V) tightening it slightly, without forcing it excessively. Close the door (W).

TECHNICAL DESCRIPTION

120V Power 1750W
Cold water tank capacity 1L
Working pressure 3.5bar

RELIABLE CORPORATION LIFETIME PRODUCT WARRANTY POLICY FOR PRESSURIZED STEAM BOILER TANKS



Reliable Corporation ("Reliable") warrants to the original purchaser of the boiler noted above from Reliable (the "Reliable Boiler Tank") that it will be free from defects in materials and workmanship when utilized for normal use by the original purchaser only. Should the Reliable Boiler Tank need replacement, Reliable will do so at no parts and labor cost to the original purchaser, exclusive of shipping.

Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Boiler Tank that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Boiler Tank is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Boiler Tank with a current Reliable Boiler Tank of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Boiler Tank, it will refund the current value of that Reliable Boiler Tank at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Boiler Tank that results from improper installation, accident, abuse, misuse, unreasonable use, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions or any unauthorized disassembly, repair or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user from the use of a Reliable Boiler Tank, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser for the Reliable Boiler Tank with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by Reliable to sell the Reliable Boiler Tank.

This limited warranty is the only warranty that applies to the Reliable Boiler Tank, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1 800 268 1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from Reliable or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made in compliance with the terms set out in this document or any subsequent document issued by Reliable in connection with this policy. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address: Reliable Corporation, 5–100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.



Reliable Corporation ("Reliable") warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a "Reliable Product") is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

If you have any questions regarding this warranty, you may write to:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

SENZA 200DS
MANUEL D'INSTRUCTIONS
FRANÇAIS

RELIABLE. TOUJOURS LÀ POUR VOUS.

Chez Reliable, nous aimons ce que nous faisons, et nous sommes fiers de ce que nous accomplissons. Vous voulez ce qu'il y a de mieux pour les gens, les endroits ainsi que les choses qui sont importantes pour vous - depuis l'endroit où vous habitez jusqu'aux vêtements que vous portez. C'est également ce que l'on souhaite. Depuis le début, nous concevons chaque produit avec l'attention qu'un artisan porte aux détails et une passion pour bien les réaliser. La qualité, la fonctionnalité, la conception et le service à la clientèle jouent des rôles également importants pour vous fournir ce qui vous correspond. La vapeur est le « secret » d'un fini propre, net et professionnel pour vos vêtements. La vapeur sert à assouplir les fibres, et le poids du fer donne une forme au tissu. Tout cela se fait sans effort avec le 200DS.

Avec une fonction de recharge non-stop, le 200DS double l'efficacité de tout système de repassage traditionnel. La vapeur de qualité exceptionnelle garantit une finition nette et professionnelle pour vos vêtements.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Des mesures fondamentales de sécurité doivent toujours être respectées lorsque vous utilisez votre système de repassage pour la maison ReliableMC. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes, car elles fournissent des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de cette station de repassage à vapeur.

- Utilisez le système de repassage uniquement pour son utilisation prévue.
- Connectez toujours le fer à une prise de terre.
- Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation ou de l'appareil avec les pieds mouillés ou humides.
- Ne pas commencer à repasser si vos mains sont mouillées ou si vous êtes pieds nus.
- Les brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou la vapeur.
- Ne jamais utiliser cet appareil dans une salle de bains.
- Débranchez toujours le poste de repassage de la prise électrique avant de le remplir avec de l'eau et lorsque le fer ne est pas utilisé.
- Dans le cas où l'indicateur de défaut de fonctionnement se poursuit, le système de repassage ne fonctionne pas correctement. Débranchez le système de repassage de la prise électrique et avoir le poste de repassage desservie par du personnel qualifié.
- Avant le nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise électrique
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers des personnes, des animaux ou des vêtements de fer quand ils sont portés, car cela pourrait être dangereux.
- Débranchez toujours le poste de repassage de la prise électrique avant de le remplir avec de l'eau et lorsque le fer ne est pas utilisé.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le nettoyeur à vapeur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Le système de repassage doit toujours être éteint avant de le brancher ou le débranche d'une prise murale. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise, empoignez plutôt la fiche et tirez pour débrancher.
- Ne laissez pas que le cordon d'alimentation touche des surfaces chaudes. Laissez le système de repassage refroidir complètement avant de le ranger.
- Remplir le réservoir d'eau avant de faire fonctionner l'appareil. Le remplissage en eau s'effectue avec l'appareil débranché de la prise de courant.
- N'utilisez pas le fer sans eau car la pompe pourrait être endommagée.
- Ne faites pas fonctionner ce produit avec un cordon ou une prise endommagée, ou s'il a été échappé ou endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil par vousmême. Retournez l'appareil à Reliable Corporation (voir garantie) pour la vérification, la réparation ou le remplacement.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne laissez pas le système de repassage branché sans surveillance.
- Lorsque vous utilisez le fer à repassage, assurez-vous qu'elle soit sur une surface firme et qu'elle ne reste pas sur des matériels inflammables.
- Gardez les fentes de ventilation sans poussière.
- Évitez de laisser tomber ou d'insérer un objet dans les fentes de ventilation.
- Afin de prévenir la surchauffe, déroulez complètement le cordon électrique.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas d'utilisation de produits en aérosol (vaporisateurs) ou d'administration d'oxygène.
- Pour débrancher, tournez les boutons de réglage à la position « Off » (arrêt) puis retirez la fiche de l'alimentation principale.
- Positionner l'appareil sur une surface qui puisse supporter une température d'au moins 90°C.
- Ne rangez jamais votre planche à vapeur lorsqu'elle est encore chaude. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir à moins que vous souhaitiez ne pas l'utiliser pour une longue période.
- Attention : Avant de repasser, veuillez vous assurer d'attendre jusqu'à ce que l'indicateur lumineux orange de vapeur s'allume. S'il ne s'allume pas, veuillez contacter un dépôt de service autorisé avant de l'utiliser.
- Ce produit a été conçu seulement pour un usage ménager – 15-20 heures par semaine maximum. Suivre toutes les instructions de ce manuel. Veuillez ne pas laisser le fer chaud sur son appui (qui se place sur la chaudière), sans surveillance ou pour une période de plus de 1 heure. Si la place à repassage a besoin de rester en marche pour plus de 1 heure, réduisez la température au réglage inférieur.

SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ANNULER VOTRE GARANTIE.

INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

Pour éviter les surcharges de circuit, n'utilisez pas un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit simultanément avec votre fer à vapeur.

Si un cordon d'extension est nécessaire, un cordon nominal de 15 ampères avec doivent être utilisés. Les cordons cotés pour moins d'ampères peuvent se surchauffer et entraîner des dommages. Des précautions doivent être prises pour organiser le cordon de sorte qu'il ne peut être tiré ou faire trébucher.

INSTRUCTIONS DE L'EAU

Votre système de repassage à vapeur a été conçu pour utiliser de l'eau du robinet standard. Afin de prolonger la durée de vie de ce produit, si là où vous habitez le niveau de dureté de l'eau est très élevé, nous vous suggérons d'utiliser 50% de l'eau normale avec 50% de l'eau distillée ou déminéralisée. N'utilisez pas l'eau de puits ou d'un adoucisseur.

PREMIÈREMENT, EPREUVEZ PUIS REPASSEZ

Avant de repasser sur les tissus délicats, il est recommandé de tester sur une surface cachée (par exemple de l'autre côté) pour vous assurer qu'aucun dommage n'est fait aux tissus. Nous ne prendrons aucune responsabilité si vous ne suivez pas ces instructions.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DU SYSTÈME DU FER À VAPEUR

DESCRIPTION DE L’APPAREIL

A - Cordon d'alimentation

B - Réservoir

C - Couvercle du réservoir

D - Grille du repose-fer

E – Poignée de transport de l’appareil

F - Tasse à mesurer

G - Buse de pulvérisation

H - Couvercle de remplissage du réservoir

I - Bouton de pulvérisation

J – Curseur de verrouillage de la vapeur continue

K - Bouton de vapeur

L – Bouton de réglage de la température

M - Réservoir du fer

N - Voyant de contrôle de la température du fer

O – Semelle

P – Câble de raccordement du fer / du chauffe-eau

Q – Crochet de libération des câbles

R - Voyant lumineux de « vapeur prête »

S - Interrupteur marche-arrêt du chauffe-eau

T – bouton de réglage de la vapeur

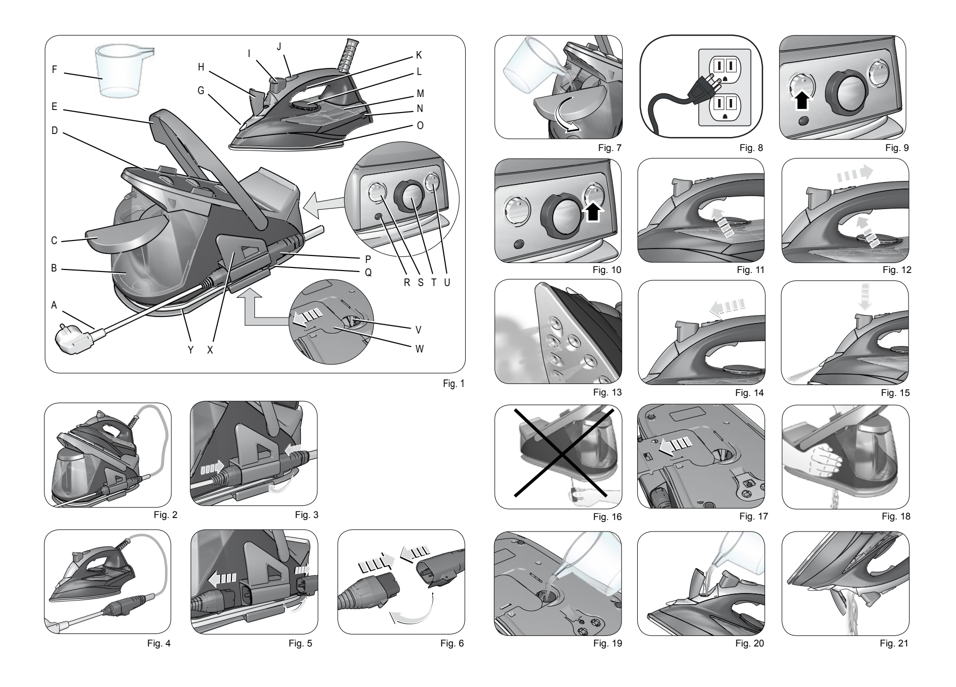
U – Interrupteur marche-arrêt du fer

V - Bouchon de nettoyage du réservoir

W - Clapet du bouchon de nettoyage du réservoir

X – Compartiment du câble

Y - Dispositif de rangement du cordon



COMMENT UTILISER VOTRE SYSTÈME DE REPASSAGE

Ôtez toutes les étiquettes de la semelle avant d'utiliser l'appareil.

Vous devez seulement déconnecter le fer du réservoir lorsque le cordon d'alimentation est débranché de la prise.

Le Senza 200DS peut être utilisé de deux façons : en tant que système de repassage ou comme fer à repasser traditionnel.

Le mode de système de repassage est recommandé pour les grandes quantités de vêtements et les longues durées de repassage, alors que pour les plus petites quantités ou les durées de repassages plus réduites, il est recommandé de recourir au mode de repassage traditionnel.

Pour l'utiliser comme système de repassage, assurez-vous que le câble de raccordement du fer / du chauffe-eau (P) et que le cordon d'alimentation (A) sont insérés dans le branchement du compartiment de rangement du cordon (X) à la base de l'appareil (Fig. 3). Voir « Utilisation du fer en tant que système de repassage ».

Pour une utilisation traditionnelle en mode de fer à repasser, débranchez le cordon d'alimentation (A) et le câble de raccordement du fer / du chauffe-eau (P) des branchements du compartiment de rangement du cordon (X) en appuyant sur le crochet de libération (Q). Raccordez les câbles l'un avec l'autre (Fig. 6) jusqu'à ce que vous entendiez un petit clic. Voir « Utiliser en tant que fer à repasser traditionnel ».

Pour revenir à l'utilisation en mode système de repassage, débranchez le cordon d'alimentation (A) et le câble de raccordement du fer / du chauffe-eau (P) en appuyant sur le crochet de libération (Q). Insérez les deux câbles dans les branchements sur le compartiment de rangement du cordon (X) à la base de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un léger clic.

UTILISATION DU FER EN TANT QUE SYSTÈME DE REPASSAGE (FIG. 2)

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR AVANT UTILISATION

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'unité est déconnectée de l'alimentation électrique avant de remplir le réservoir (B) d'eau.

Avant de le brancher, détendez complètement le cordon d'alimentation. Faites tourner le couvercle du réservoir (C). Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet (Fig.7).

NE REMPLISSEZ JAMAIS le réservoir au-delà du niveau MAX.

N'ajoutez pas d'additifs ou de produits chimiques (tels qu'amides, amidons, parfums ou autres) ; dans le cas contraire, la garantie pourrait être révoquée.

AVERTISSEMENT : Pour éviter d'endommager la pompe, ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau dans le réservoir, même pour repasser à sec.

Fermez le couvercle du réservoir (C).

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Posez l'appareil sur une surface horizontale et stable. Le cordon d'alimentation (A) et le câble de raccordement du fer / du chauffe-eau (P) sont couplés aux branchements du compartiment de rangement du cordon (X) (Fig. 3). Connectez l'appareil à l'alimentation électrique en vous assurant que la tension indiquée sur la plaque d'identification correspond à votre alimentation électrique locale.

Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que la quantité d'eau à l'intérieur du chauffe-eau est suffisante.

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation du fer (Fig. 10) et réglez le bouton de contrôle de la température à la température désirée. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation du réservoir (Fig. 9). Lorsque le voyant de vapeur (R) s'allume, la vapeur est prête.

Lors de la première utilisation, un peu de fumée peut émaner du fer : Cet effet transitoire est parfaitement normal et disparaîtra très bientôt.

Lors de la première utilisation, après le remplissage du réservoir, il est nécessaire de régler le bouton de commande de température (L) sur le symbole (•••) et d'appuyer sur le bouton de vapeur (K) Fig. 11 jusqu'à ce que le fer ne produise plus de vapeur (environ une minute) Fig. 13. Le fer est désormais prêt à l'usage. Avant d'appliquer un jet de vapeur sur l'article à repasser, libérez deux ou trois bons jets de vapeur vers le sol pour stabiliser le débit de vapeur.

AVERTISSEMENT : Ne libérez pas de la vapeur lorsque le fer est sur le repose-fer (D). Une diminution de la production de vapeur peut se produire peu de temps après que la pompe commence à fonctionner : ceci est parfaitement normal et la vapeur se normalise au bout de quelques secondes. Si le fer n'a pas été utilisé depuis longtemps, il est recommandé de le maintenir en position horizontale et de libérer quelques jets de vapeur vers le sol pour stabiliser le jet avant de repasser.

RÉGLAGE DE LA VAPEUR

L'appareil est équipé d'un régulateur (T) qui permet de régler le débit de vapeur d'un réglage minimum à un réglage maximum en fonction des exigences de repassage.

JET DE VAPEUR

Pour repasser les tissus plus épais et pour une action anti-pli puissante en position verticale, il est possible d'utiliser la fonction turbo vapeur. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir (B) et dans le réservoir du fer (M). Placez le bouton de contrôle (T) sur le réglage MAX. Attendez que le voyant lumineux de « vapeur prête » (R) s'allume. Réglez la température de repassage en faisant tourner le bouton de réglage (L) jusqu'à ce que vous ayez passé le symbole (•••). Attendez que le voyant (N) du fer s'éteigne. Appuyez sur le bouton de vapeur (K) pendant 3 à 5 secondes.

(Fig. 11). Si le bouton d'alimentation en vapeur (K) est actionné en continu pendant plus de 30 secondes, des gouttes d'eau peuvent sortir des trous de vapeur de la plaque du fer. Il est recommandé d'utiliser le bouton (K) pendant de courtes durées.

VAPEUR CONTINUE

Placez le bouton de réglage de la vapeur (T) sur MAX. Attendez que le voyant lumineux de « vapeur prête » (R) s'allume. Réglez la température de repassage en faisant tourner le bouton de réglage (L) jusqu'à ce que vous ayez passé le symbole (•••). Attendez que le voyant (N) du fer s'éteigne. Lorsque la température est atteinte, appuyez sur le bouton de vapeur (K) Fig. 12. Le curseur (J) verrouille le bouton, ce qui permet au jet de vapeur de sortir de façon continue. Pour déverrouiller le bouton (K) et interrompre le jet continu, appuyez sur le curseur (J) vers l'avant (Fig. 14).

INSTRUCTIONS DE REPASSAGE SUR ÉTIQUETTE	TYPE DE TISSU	THERMOSTAT
	Tissus synthétiques : Acétate Acrylique Viscose Polyamide (Nylon) Viscose (Rayonne) Soie	•
	Laine	• •
	Coton Lin	• • •
	Ce symbole sur l'étiquette signifie ne pas repasser	

SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE

Vérifiez d'abord si le tissu a une étiquette comportant des instructions de repassage et comparez le symbole aux instructions qui suivent. S'il n'y a pas d'étiquette d'instructions et que vous connaissez le type de tissu, suivez les instructions ci-dessous.

Veuillez noter que le tableau fait référence à des tissus non traités avec des agents de collage ou des produits similaires ; s'ils l'ont été, vous pouvez également repasser à une température inférieure.

Lorsque vous modifiez la température en faisant tourner le bouton de réglage (L), le voyant (N) s'allume et reste allumé jusqu'à ce que le fer atteigne la nouvelle température.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Vérifiez toujours le niveau d'eau dans le réservoir pendant que vous repassez.

Ajoutez suffisamment d'eau au réservoir de façon à ce que le niveau d'eau soit toujours visible. Ne dépassez pas le niveau MAX. Si le réservoir n'a toujours pas d'eau, vous remarquerez une vibration et un bruit fort. Éteignez l'appareil en appuyant sur les interrupteurs (S) et (U) débranchez-le de la prise électrique.

AVERTISSEMENT : Éteignez toujours l'appareil et enlevez toujours la fiche du câble d'alimentation de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.

Ajouter directement de l'eau dans le réservoir (Fig. 7). Mettez la fiche dans la prise électrique et rallumez l'appareil.

Si vous n'éteignez pas l'appareil rapidement, une surchauffe de la pompe pourrait interrompre momentanément le fonctionnement de l'appareil. C'est pourquoi il est

nécessaire d'éteindre l'appareil et de remplir le réservoir. Attendez que l'appareil ait refroidi pour reprendre une utilisation normale.

BOUTON DE PULVÉRISATION

Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir du fer (M). Appuyez sur le bouton de vapeur (I). Pour activer cette fonctionnalité, vous pourrez devoir appuyer sur le bouton de vapeur plusieurs fois (Fig. 15).

REPASSAGE À SEC

Pour repasser à sec – c'est-à-dire sans vapeur - vous devez seulement allumer le fer en appuyant sur l'interrupteur (U) après l'avoir branché à l'alimentation électrique. Placez le bouton de réglage de la vapeur au minimum et le bouton de commande de la température (L) à la température désirée. N'appuyez pas sur le bouton de vapeur.

REPASSAGE VERTICAL

Vous pouvez utiliser le jet de vapeur continue pour repasser des vêtements sur cintre. Ce procédé particulier de repassage sert à défroisser les rideaux, les tissus, etc... Placez le bouton de réglage de la vapeur (T) sur MAX. Attendez que le voyant lumineux de « vapeur prête » (R) s'allume. Réglez la température de repassage en faisant tourner le bouton de réglage (L) jusqu'à ce que vous ayez passé le symbole (•••). Mettez le rideau ou le tissu dans la position dans laquelle vous souhaitez le repasser et appuyez sur le bouton de vapeur.

AVERTISSEMENT : Ne repassez pas des tissus tenus ou portés par d'autres personnes.

APRÈS LE REPASSAGE

Pour éviter que se forment des résidus de tartre, videz le réservoir après utilisation et après avoir éteint l'appareil et l'avoir débranché de la prise de courant.

Éteignez le chauffe-eau en appuyant sur l'interrupteur (S). L'appareil est toujours sous tension lorsqu'il est branché et il est possible d'éliminer la pression résiduelle dans le chauffe-eau en appuyant sur le bouton de vapeur (K). Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur (U). Retirez le câble d'alimentation de la prise de courant. Videz le réservoir d'eau complètement de manière à empêcher l'eau de stagner, ce qui pourrait générer des dépôts de calcaire. Rangez le cordon d'alimentation dans le compartiment de rangement du cordon (Y). Replacez le câble raccordant le fer au réservoir dans le compartiment de stockage du cordon (X). Laissez le fer refroidir sur le repose-fer en prenant garde à ne pas toucher les câbles d'alimentation et les raccordements avec les parties chaudes de l'appareil.

UTILISATION COMME UN FER À REPASSER TRADITIONNEL (FIG. 4)

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le fer est déconnecté de l'alimentation électrique avant de remplir le réservoir du fer (M) d'eau.

Ouvrez le clapet (H). Tenez le fer à la verticale et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet fraîche jusqu'au niveau maximum (Fig. 20). Utilisez la tasse à mesurer (F) fournie. Refermez le couvercle (H). Si votre eau du robinet est très calcaire, utilisez de l'eau déminéralisée.

Ne remplissez JAMAIS le réservoir au-delà du niveau indiqué par « max ».

Ne versez pas de vinaigre, de détartrants ou d'autres substances parfumées dans le réservoir : sinon, la garantie peut être révoquée.

AVERTISSEMENT : N'essayez pas de remplir le réservoir en tenant le fer en position horizontale.

Pour ajouter de l'eau pendant le repassage, éteignez toujours le fer et débranchez le cordon d'alimentation avant de remplir le réservoir avec de l'eau.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Placez le fer sur la grille du repose-fer (D). Débranchez les câbles des branchements du compartiment de stockage du cordon (Fig. 5). Connectez le cordon d'alimentation (A) au câble de raccordement du fer / au chauffe-eau (P) jusqu'à ce que vous entendiez un léger « clic » (Fig. 6).

Branchez dans l'alimentation électrique. Le voyant de contrôle de la température (N) s'allume. Sélectionnez maintenant la température requise à l'aide du bouton du thermostat (L). Lorsque le fer atteint la température sélectionnée, le voyant (N) s'éteint (le témoin de température s'éteint et s'allume pendant le repassage, indiquant que le fer conserve la bonne température).

Suivez les instructions de l'étiquette d'entretien du vêtement à repasser. Assurez-vous que les points indiqués sur le fer correspondent à ceux figurant sur l'étiquette.

REPASSAGE À LA VAPEUR

Le repassage à la vapeur est possible seulement à haute température.

Assurez-vous qu'il y a assez d'eau dans le réservoir d'eau. Placez le fer sur la grille du repose-fer (D). Branchez-le dans la prise de courant.

Positionnez le bouton de réglage de température (L) sur la position (•••) ou à un niveau supérieur. Lorsque le voyant lumineux (N) s'éteint, cela signifie que la semelle a atteint la température sélectionnée et que le fer est prêt à l'emploi.

JET DE VAPEUR

S'il y a de l'eau dans le réservoir et que la température est réglée sur (•••) ou à un niveau supérieur, tout ce que vous avez à faire est d'appuyer sur le bouton de vapeur (K).

BOUTON DE PULVÉRISATION

Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir du fer (M). Appuyez sur le bouton de vapeur (I). Pour activer cette fonctionnalité, vous pourrez devoir appuyer sur le bouton de vapeur plusieurs fois (Fig. 15).

REPASSAGE À SEC

Branchez dans l'alimentation électrique. Réglez le bouton de commande de la température (L) en fonction du type de tissu à repasser. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que la semelle atteigne la température réglée. N'appuyez pas sur le bouton de vapeur.

Le repassage vertical Ce procédé particulier de repassage sert à défroisser les rideaux, les tissus, etc. Réglez la température de repassage en faisant tourner le bouton de réglage (L) jusqu'à ce que vous ayez passé le symbole (•••). Mettez le rideau ou le tissu dans la position dans laquelle vous souhaitez le repasser et appuyez sur le bouton de vapeur. Si le voyant de température est allumé, n'appuyez pas sur le bouton de vapeur plus de trois fois de suite.

AVERTISSEMENT : Ne repassez pas des tissus tenus ou portés par d'autres personnes.

APRÈS LE REPASSAGE

Réglez le bouton de contrôle de la température (L) sur « min » et débranchez le fer de la prise électrique. Laissez le fer refroidir sur le repose-fer (D). Videz le réservoir : ouvrez le couvercle de remplissage du réservoir (H), renversez le fer et laissez égoutter l'eau (Figure 21).

AVERTISSEMENT : Laissez refroidir le fer avant de vider le réservoir.

Rangez le cordon d'alimentation dans le compartiment de rangement du cordon (Y). Replacez le câble raccordant le fer au réservoir dans le compartiment de stockage du cordon (X). Laissez le fer refroidir sur le repose-fer en prenant garde

ENTRETIEN DU CHAUFFE-EAU

Pour maintenir votre système de repassage à vapeur en bon état et pour garantir une performance constante, nous vous recommandons de nettoyer le chauffe-eau une à deux fois par an en fonction de la dureté de l'eau.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

ATTENTION : Avant de nettoyer le chauffe-eau avec la poudre de détartrage fournie, veuillez vous assurer que le chauffe-eau est à la température ambiante et qu'il n'a pas été utilisé pendant au moins 8 heures, et que le chauffe-eau est déconnecté de la source d'alimentation.

Ne dévissez pas le bouchon du chauffe-eau (V) avec l'appareil en position de fonctionnement, car cela pourrait provoquer un échappement soudain de l'eau (Fig. 16).

Placez l'appareil de manière à ce que le bouchon de nettoyage du réservoir (V) se retrouve sur le dessus (fig. 17). Ouvrez le clapet (W). À l'aide d'un tournevis à tête plate, dévissez le bouchon de nettoyage du réservoir (V). Retournez l'appareil au-dessus d'un évier et videz complètement le réservoir (Fig. 18).

Versez une tasse à mesurer d'eau du robinet dans le chauffe-eau (Fig. 19). Secouez bien l'appareil, puis videz-le à nouveau de toute son eau.

Renouvelez cette opération jusqu'à ce que l'eau sortant du chauffe-eau soit propre et claire.

Après avoir nettoyé le chauffe-eau, versez environ 400 ml d'eau dans le chauffe-eau (Fig. 19) et replacez le bouchon (V) en le serrant légèrement, sans trop forcer. Fermez le clapet (W).

DESCRIPTION TECHNIQUE

120V Puissance 1750W
Capacité du réservoir d'eau froide 1L
Pression de fonctionnement 3.5 bar

POLITIQUE DE GARANTIE À VIE DES RÉSERVOIRS DE CHAUFFE-EAU SOUS PRESSION DE RELIABLE CORPORATION



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original du chauffe-eau susmentionné de Reliable (le « réservoir de chauffe-eau Reliable ») qu'il sera exempt de tout défaut de fabrication et de main d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale par l'acheteur original uniquement. Si un remplacement du réservoir de chauffe-eau Reliable s'avérait nécessaire, Reliable y procédera sans aucun frais de pièces ni de main d'œuvre pour l'acheteur original, à l'exclusion des frais d'expédition.

Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un réservoir de chauffe-eau Reliable qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux. Si le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux par un réservoir de chauffe-eau Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soit neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer un réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remboursera la valeur actuelle dudit réservoir de chauffe-eau Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un réservoir de chauffe-eau Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation déraisonnable, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé. Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur suite à l'utilisation d'un réservoir de chauffe-eau Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du réservoir de chauffe-eau auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé par Reliable pour vendre des réservoirs de chauffe-eau Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique au réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1 800 268 1649 ou par courriel à support@reliablecorporation.com. Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par fax ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez Reliable ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée conformément aux conditions définies dans le présent document ou tout document subséquent publié par Reliable en rapport avec la présente garantie. Un numéro d'autorisation de retour (Nº AR) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du Nº AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante : Reliable Corporation, 5–100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Les expéditions avec fret à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de tout défaut de pièce et de main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat, s'il est utilisé et entretenu correctement. Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de main d'œuvre. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront ou neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'usure normale du produit, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé(e). Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé pour la vente de Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à support@reliablecorporation.com.
Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par télécopie ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour (Nº AR) vous sera fourni et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du Nº AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec fret payable à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

Si vous avez des questions concernant la présente garantie, vous pouvez écrire à :

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

SENZA 200DS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

RELIABLE. A SU LADO JUNTO A USTED.

En Reliable, hacemos lo que nos gusta, y nos enorgullecemos de hacer las cosas bien. Usted quiere lo mejor para las personas, lugares y cosas que son importantes en su vida - desde donde vive hasta lo que viste. Lo mismo ocurre con nosotros. Desde el principio, nos acercamos a cada producto con el detalle de un artesano y la pasión por hacer las cosas bien. Calidad, funcionalidad, diseño y atención al cliente juegan un papel igualmente importante en la entrega de lo que precisa. El vapor es el "secreto" para conseguir un acabado limpio, nítido y profesional en sus prendas. El vapor se utiliza para ablandar las fibras, y el peso de la plancha da forma a la tela. Esto se hace sin esfuerzo con la 200DS.

Con una función de recarga continua, la 200DS duplicará la eficiencia de cualquier sistema de planchado tradicional. La calidad superior del vapor le garantiza que sus prendas tendrán un acabado nítido y profesional.

NOTICIA IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

Cuando use su plancha de vapor marca Reliable™ siempre debe seguir las instrucciones de precaución y seguridad. Por favor lea todas las instrucciones cuidadosamente pues ellas tienen información importante concerniente a como se debe instalar, usar y cuidar la plancha de vapor.

- Utilice la plancha de vapor solo para el uso que esta previsto.
- Siempre conecte el hierro a una toma de tierra.
- No tire del cable de alimentación o el aparato con los pies mojados o húmedos.
- No empezar a planchar si tiene las manos mojadas o si está descalzo.
- Pueden ocurrir quemaduras al tocar partes metálicas, el agua caliente o el vapor.
- Nunca utilice este aparato en cuartos de baño.
- Desconecte siempre la estación de planchado de la toma eléctrica antes de llenar con agua y cuando el hierro no está en uso.
- En el caso de que el indicador de mal funcionamiento se enciende, el sistema de planchado no está funcionando correctamente. Desconecte el sistema de planchado de la toma eléctrica y tener la estación de planchado atendidos por personal cualificado.
- Antes de la limpieza o mantenimiento, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente
- No dirigir el chorro de vapor hacia personas, animales o planchar la ropa cuando están siendo usados, ya que esto podría ser peligroso.
- Desconecte siempre la estación de planchado de la toma eléctrica antes de llenar con agua y cuando el hierro no está en uso.
- Para que la persona que use el equipo se proteja de un electroshock, no sumerja la plancha de vapor en agua u otros líquidos.
- Siempre debe apagar la plancha de vapor antes de conectarla o desconectarla del tomacorriente. Nunca hale el cordón eléctrico del tomacorriente para apagar el equipo. Primero ponga el interruptor en apagado y luego debe desenchufar el cordón de alimentación de la corriente.
- No deje que el cordón de alimentación toque superficies calientes. La plancha de vapor debe estar fría antes de guardarse.
- Llenar el depósito con agua antes de poner en funcionamiento el aparato. Las operaciones de llenado de agua se deben efectuar con el enchufe del cable de alimentación eléctrico desconectado de la toma.
- No utilizar la máquina sin agua, en este caso la bomba podría dañarse.
- No opere el limpiador de vapor si este tiene dañado el cordón de alimentación, el enchufe o si el equipo se ha caído o tiene algún daño. Para evitar el riesgo de un electroshock, nunca desarme el equipo o trate de arreglarlo por si mismo. Devuelva el sistema a Reliable Corporation (ver la garantía) para que nosotros lo podamos revisar, reparar, o remplazar.
- Es necesario mantener una alta preocupación cuando el equipo sea manipulado por o alrededor de los niños. Nunca deje la plancha de vapor encendida cuando no se este supervisando.
- Cuando la plancha este en uso, asegure que esta puesta encima de una base firme y que no se deje encima de ningún material inflamable.
- Mantenga las ranuras de ventilación libre de polvo.
- Nunca introduzca o deje caer ningún objeto dentro de las ranuras de ventilación.

- Para prevenir que se sobrecaliente el equipo, desenrolle el cordón de alimentación completamente.
- No utilice el equipo donde se estén usando productos con aerosol o donde se este suministrando oxígeno.
- Para desconectar el equipo, ponga todos los interruptores en posición de apagado, y luego desconecte el enchufe de la corriente principal.
- Colocar el aparato en una superficie plana de trabajo che aguante una temperatura de al menos 90°C.
- Nunca guarde la plancha de vapor si esta caliente. No necesita vaciar el tanque de agua a menos que usted no lo va a usar por un largo periodo de tiempo.
- Aviso: Por favor verifique que se encienda la luz anaranjada que indica que está funcionando el vapor antes de que empiece a planchar. Si no se enciende, por favor contacte al departamento de servicio antes de utilizarla.
- Este equipo se ha creado para ser usado solo en el hogar – con un máximo de 15-20 horas por semana. Sigue todas las instrucciones de este manual. Por favor no deje la plancha caliente encima del agarrador de la plancha (que esta encima de la caldera) sin supervisión o por más de 1 hora. Si necesita tener la plancha prendida por más de 1 hora, reduzca la temperatura a la temperatura más baja.

SI NO SEGUE ESTAS INSTRUCCIONES, SE CANCELARA LA GARANTIA DEL PRODUCTO.

INSTRUCCIONES ELECTRICAS

Para evitar un corto circuito, no opere ningún otro equipo de alto voltaje en el mismo cirquito simultáneamente con la plancha. Si necesita usar un cable de extensión, debe usar uno de 15-amperes. Cables con menos amperes se pueden sobrecalentar y pueden causar daño. Se debe tener cuidado de colocar el cable de manera que no se puede tirar o tropiezos.

INSTRUCCIONES SOBRE EL AGUA

Su limpiador de vapor ha sido creado para ser utilizado con agua normal del grifo. Si el agua donde usted vive es agua dura, le recomendamos que utilice 50% de agua del grifo y 50% de agua destilada para extender la durabilidad del producto. No utilice agua blanda o agua del pozo.

COMPRUEBE PRIMERO, PLANCHE DESPUES

Antes de planchar telas delicadas, es importante comprobar la plancha en un lugar discreto (por ejemplo, en la parte de atrás) para asegurar que no le haga daño a la tela. Nosotros no asumimos ninguna responsabilidad sobre los daños que puedan ser provocados si no sigue estas instrucciones.

GUARDAR SIEM PRE ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE PLANCHADO A VAPOR

DESCRIPCIÓN DEL ARTEFACTO

A - Cable de alimentación

B - Tanque

C - Cubierta del tanque

D - Rejilla de soporte de la plancha

E - Mango de transporte del aparato

F - Taza medidora

G - Boquilla del aerosol

H - Tapa de llenado del tanque

I - Botón del aerosol

J - Control deslizable de vapor continuo

K - Botón de vapor

L - Perilla de ajuste de temperatura

M - Tanque de la plancha

N - Luz indicadora de control de la temperatura de la plancha

O - Suela

P - Cable de conexión de la plancha/caldera

Q - Cables de gancho de liberación

R - Luz indicadora de vapor

S - Encendido y apagado de la caldera

T - Perilla de ajuste de vapor

U - Encendido y apagado de la plancha

V - Tapa de limpieza del tanque

W - Puerta de la tapa de limpieza del tanque

X - Compartimento de cables

Y - Dispositivo de almacenamiento de cables

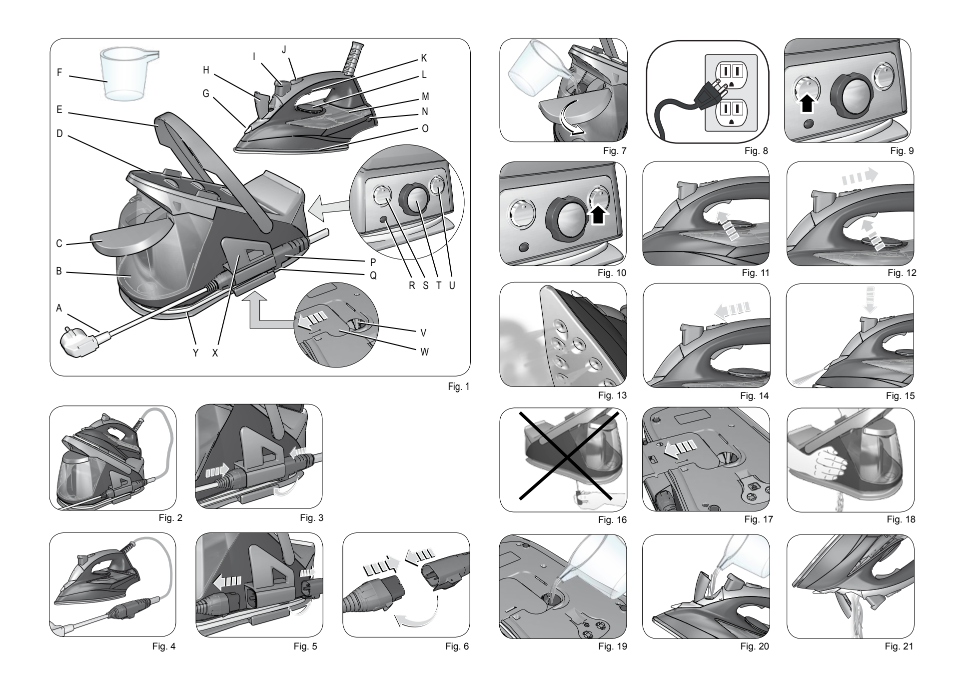


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7 Fig. 8 Fig. 9 Fig. 10 Fig. 11 Fig. 12 Fig. 13 Fig. 14 Fig. 15 Fig. 16 Fig. 17 Fig. 18 Fig. 19 Fig. 20 Fig. 21

CÓMO USAR SU SISTEMA DE PLANCHADO

Retire cualquier etiqueta de la suela antes de utilizar el aparato.

Procure siempre que el enchufe de alimentación esté desconectado del toma corriente cada vez que desconecte la plancha del tanque.

La Senza 200DS se puede utilizar de dos maneras: como un sistema de planchado o como una plancha tradicional.

Para grandes cantidades de ropa y largos tiempos de planchado se recomienda el modo sistema de planchado, mientras que para cantidades menores o menos tiempo de planchado, se recomienda utilizar el modo de plancha tradicional.

Para utilizarlo como sistema de planchado, asegúrese de que el cable de conexión de la plancha/caldera (P) y el cable de alimentación (A) se inserten en el compartimiento de almacenamiento de cables (X) en la base del aparato (Fig. 3). Consulte "Uso de la plancha como un sistema de planchado".

Para su uso en modo tradicional, desconecte el cable de alimentación (A) y el cable de conexión de la plancha/caldera (P) de las conexiones en el compartimento para almacenar los cables (X) pulsando el gancho de liberación (Q). Conecte los cables entre sí (Fig. 6) hasta que escuche un ligero clic. Consulte "Uso como plancha tradicional".

Para volver a utilizar el modo de sistema de planchado, desconecte el cable de alimentación (A) y el cable de conexión de la plancha/caldera (P), presionando el gancho de liberación (Q). Inserte los dos cables en las conexiones en el

compartimento para almacenar los cables (X) en la base del aparato hasta que escuche un ligero clic.

UTILIZAR LA PLANCHA COMO SISTEMA DE PLANCHADO (FIG. 2)

LLENAR EL DEPÓSITO ANTES DE SU USO

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica antes de llenar el tanque (B) con agua.

Antes de enchufarlo, desenrolle por completo el cable de alimentación. Gire la tapa del tanque (C). Llene el tanque con agua fría del grifo (Fig. 7).

NUNCA llene el tanque más allá del nivel MAX.

No agregue ningún tipo de aditivos o productos químicos (tales como: amidas, almidones, perfume u otros); de lo contrario, la garantía puede ser revocada.

ADVERTENCIA: Para evitar daños en la bomba, nunca haga funcionar el aparato sin agua en el depósito, incluso para el planchado en seco.

Cierre la tapa del tanque (C).

ENCENDER EL APARATO

Coloque el aparato sobre una superficie horizontal y estable. El cable de alimentación (A) y el cable de conexión de la plancha/caldera (P) se acoplan a las conexiones en el compartimento para almacenar cables (X) (Fig. 3). Conecte el aparato a la red eléctrica, asegurándose de que el voltaje indicado en la placa de identificación corresponda a su fuente de alimentación local.

Antes de encender el aparato, asegúrese de que haya suficiente agua en el interior del tanque.

Pulse el interruptor de alimentación de la plancha (Fig. 10) y ajuste la perilla de control de temperatura a la temperatura deseada. Pulse el interruptor de alimentación del tanque (Fig. 9). Cuando la luz de vapor listo (R) se enciende, el vapor está listo.

Cuando se utiliza por primera vez, la plancha puede arrojar un poco de humo: Este efecto transitorio es perfectamente normal y desaparecerá muy pronto.

Tras el primer uso, después de llenar el tanque, es necesario ajustar la perilla de control de temperatura (L) sobre el símbolo (•••) y pulsar el botón de vapor (K) Fig. 11 hasta que la plancha no produzca vapor (aproximadamente un minuto) Fig. 13. La plancha está lista para su uso. Antes de aplicar un chorro de vapor sobre el artículo a planchar, liberar dos o tres buenos chorros de vapor hacia el suelo para estabilizar el flujo de vapor.

ADVERTENCIA: No suelte vapor cuando la plancha esté apoyada sobre su parrilla

(D). Puede ocurrir una disminución en la salida de vapor poco después de que la bomba comience a funcionar: es perfectamente normal y después de unos segundos el vapor será normal. Si la plancha no se ha utilizado durante un largo período de tiempo, es aconsejable mantenerla en posición horizontal y disparar algunos chorros de vapor hacia el suelo con el fin de estabilizar el chorro antes de planchar.

REGULACIÓN DE VAPOR

El aparato está equipado con un regulador (T), que permite ajustar la salida de vapor desde un mínimo hasta un máximo de acuerdo a los requerimientos de planchado.

TIRO DE VAPOR

Para planchar telas más gruesas y para una acción potente anti-arrugas en posición vertical, es posible operar la función de vapor turbo. Asegúrese de que haya agua en el tanque (B) y en el tanque de la plancha (M). Coloque la perilla de control (T) en el ajuste MAX. Espere que se encienda la luz de vapor listo (R). Ajuste la temperatura de planchado girando la perilla de ajuste (L) más allá del símbolo (•••). Espere que se apague a la luz indicadora (N) de la plancha. Pulse el botón de vapor (K) durante 3 a 5 segundos.

(Fig. 11). Si el botón de suministro de vapor (K) se opera de forma continua durante más de 30 segundos, pueden salir gotas de agua de los orificios de vapor en la placa de la plancha. Se recomienda que el botón (K) se utilice durante períodos más cortos.

VAPOR CONTINUO

Gire la perilla de ajuste de vapor (T) a MAX. Espere que se encienda la luz de vapor listo (R). Ajuste la temperatura de planchado girando la perilla de ajuste (L) más allá del símbolo (•••). Espere que se apague a la luz indicadora (N) de la plancha. Cuando se ha alcanzado la temperatura, pulse el botón de vapor (K) Fig. 12. El cursor (J) bloqueará el botón, lo que permite que el chorro de vapor salga en forma continua. Para desbloquear el botón (K) y detener el chorro continuo, pulse el cursor (J) hacia adelante (Fig. 14).

INSTRUCCIONES DE PLANCHADO EN LA ETIQUETA	TIPO DE TELA	TERMOSTATO
[iron symbol with one dot]	Tejidos sintéticos: Acetato Acrílico Viscosa Poliamida (Nylon) Viscosa (Rayón) Seda	•
[iron symbol with two dots]	Lana	• •
[iron symbol with three dots]	Algodón Lino	• • •
[crossed-out iron symbol]	La marca en la etiqueta significa no planchar	

SELECCIÓN DE TEMPERATURA

En primer lugar, compruebe si la tela tiene una etiqueta con instrucciones de planchado y compare el símbolo con las instrucciones a continuación. Si no hay una etiqueta con las instrucciones, y ya conoce el tipo de material, siga las instrucciones a continuación.

Tenga en cuenta que la tabla se refiere a los tejidos no tratados con agentes de encolado o productos similares; si es el caso, también puede planchar a una temperatura más baja.

Cuando cambia la temperatura girando la perilla de ajuste (L), la luz (N) se encenderá y permanecerá encendida hasta que la plancha alcance la nueva temperatura.

LLENAR EL DEPÓSITO

Compruebe siempre el nivel de agua en el tanque mientras está planchando.

Agregue suficiente agua al tanque para que el nivel del agua sea siempre visible. No vaya más allá del nivel MAX. Si el tanque se queda sin agua, apreciará una vibración y ruido fuerte. Apague el aparato pulsando los interruptores (S) y (U) y desenchúfelo del toma corriente.

ADVERTENCIA: Apague siempre el aparato y quite el cable de alimentación del toma corriente antes de llenar el tanque con agua.

Añada agua directamente en el tanque (Fig. 7). Inserte el enchufe en el toma corriente y encienda el aparato de nuevo.

Si el aparato no se apaga de inmediato, el sobrecalentamiento de la bomba podría causar una interrupción momentánea del aparato. Por lo tanto, es necesario apagar el aparato y llenar el tanque. Espere a que el aparato se enfríe para reanudar el funcionamiento normal.

BOTÓN DE AEROSOL

Asegúrese de que haya agua en el tanque de la plancha (M). Pulse la tecla de aerosol (I). Para activar esta función es posible que tenga que pulsar la tecla de aerosol varias veces (Fig. 15).

PLANCHADO EN SECO

Para planchar en seco —es decir, sin vapor— todo lo que tiene que hacer es encender la plancha pulsando el interruptor (U) luego de conectarlo a la fuente de alimentación. Coloque la perilla de control de vapor al mínimo y ajuste la perilla de control de temperatura (L) a la temperatura deseada. No presione el botón de vapor.

PLANCHADO VERTICAL

Usted puede utilizar el chorro de vapor continuo para planchar telas colgadas. Este procedimiento de plancha especial sirve para eliminar las arrugas de cortinas, telas, etc ... Gire la perilla de ajuste de vapor (T) a MAX. Espere que se encienda la luz de vapor listo (R). Ajuste la temperatura de planchado girando la perilla de ajuste (L) más allá del símbolo (•••). Ponga la cortina o tela en la posición en la que le gustaría planchar y pulse el botón de vapor.

ADVERTENCIA: No planche telas sostenidas por otras personas.

DESPUÉS DE PLANCHAR

Para evitar que se formen residuos de cal, vacíe el tanque después de su uso y después de apagar el aparato y desenchufarlo del toma corriente.

Apague la caldera pulsando el interruptor (S). El aparato todavía tiene energía cuando está enchufado y es posible eliminar la presión restante en la caldera pulsando el botón de vapor (K). Apague el aparato pulsando el interruptor (U). Retire el cable de alimentación del toma corriente. Vacíe el tanque de agua completamente con el fin de evitar que el agua se estanque, lo cual puede formar depósitos de cal. Guarde el cable de alimentación en el compartimento de almacenamiento de cables (Y). Vuelva a colocar el cable que conecta la plancha al tanque en el compartimento para almacenar los cables (X). Deje que la plancha se enfríe en su soporte, teniendo cuidado de no tocar los cables de alimentación y la conexión con las partes calientes del aparato.

UTILIZACIÓN COMO PLANCHA TRADICIONAL (FIG. 4)

LLENADO DE LA RESERVA

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la plancha esté desconectada de la red eléctrica antes de llenar el tanque (M) de la plancha con agua.

Abra la puerta (H). Sujete la plancha verticalmente y llene el tanque con agua fresca del grifo hasta el nivel máximo (Fig. 20). Utilice la unidad de medida (F) provista. Cierre la tapa (H) de nuevo. Si el agua del grifo es muy dura, utilice agua desmineralizada.

NUNCA llene el tanque por encima del nivel indicado como "max".

No vierta vinagre, descalcificadores u otras sustancias aromatizadas en el tanque: De lo contrario, la garantía puede ser revocada.

ADVERTENCIA: No trate de llenar el tanque sosteniendo la plancha en posición horizontal.

Para añadir agua durante el planchado, apague siempre la plancha y desconecte el cable de alimentación antes de llenar el tanque con agua.

ENCENDER EL APARATO

Coloque la plancha sobre la rejilla de soporte (D). Desconecte los cables de las conexiones en el compartimento para almacenar el cable (Fig. 5). Conecte el cable de alimentación (A) con el cable de conexión de la plancha/caldera (P) hasta que escuche un ligero "clic" (Fig. 6).

Enchufe a la fuente de alimentación. La lámpara de control de la temperatura (N) se enciende. Ahora seleccione la temperatura deseada con la perilla del termostato (L). Cuando la plancha alcanza la temperatura seleccionada, la lámpara (N) se apaga (la lámpara de temperatura se apaga y se enciende durante el planchado, lo que indica que la plancha está manteniendo la temperatura adecuada).

Siga las instrucciones en la etiqueta de cuidado de la prenda a planchar. Asegúrese de que los puntos que aparecen en la plancha se correspondan con los que aparecen en la etiqueta.

PLANCHADO AL VAPOR

Planchar con vapor sólo es posible a una temperatura alta.

Asegúrese de que haya suficiente agua en el tanque de agua. Coloque la plancha sobre la rejilla de soporte (D). Enchufe en el toma corriente principal.

Coloque la perilla de ajuste de temperatura (L) en la posición (•••) o superior. Cuando la luz indicadora (N) se apaga, significa que la suela ha alcanzado la temperatura seleccionada, y la plancha está lista para ser usada.

TIRO DE VAPOR

Si hay agua en el tanque y la temperatura se encuentra en (•••) o en un nivel superior, todo lo que tiene que hacer es presionar el botón de vapor (K).

BOTÓN DE AEROSOL

Asegúrese de que haya agua en el tanque de la plancha (M). Pulse la tecla de aerosol (I). Para activar esta función es posible que tenga que pulsar la tecla de aerosol varias veces (Fig. 15).

PLANCHADO EN SECO

Enchufe a la fuente de alimentación. Ajuste la perilla de control de temperatura (L) en función del tipo de material a planchar. Espere unos minutos para que la suela alcance la temperatura programada. No presione el botón de vapor.

Planchado Vertical: Este procedimiento especial sirve para eliminar las arrugas de cortinas, telas, etc. Ajuste la temperatura de planchado girando la perilla de ajuste (L) más allá del símbolo (•••). Ponga la cortina o tela en la posición que desee planchar verticalmente y pulse el botón de vapor. Si la luz de temperatura está encendida, no pulse el botón de vapor más de tres veces seguidas.

ADVERTENCIA: No planchar telas sostenidas por otras personas.

DESPUÉS DE PLANCHAR

Ajuste la perilla de control de temperatura (L) a "min" y desenchúfelo del toma corriente. Deje que la plancha se enfríe en su soporte (D). Vacíe el depósito: abra la tapa de llenado del depósito (H), vuelque la plancha y deje escurrir el agua (Fig. 21).

ADVERTENCIA: Deje que se enfríe la plancha antes de vaciar el tanque.

Guarde el cable de alimentación en el compartimento de almacenamiento de cables (Y). Vuelva a colocar el cable que conecta la plancha al tanque en el compartimento para almacenar los cables (X). Deje que la plancha se enfríe en su soporte, teniendo cuidado de no tocar los cables de alimentación y la conexión con las partes calientes del aparato.

MANTENIMIENTO DE LA CALDERA

Para mantener su sistema de planchado a vapor en buenas condiciones y asegurarse un rendimiento constante, se recomienda limpiar periódicamente la caldera una vez o dos veces al año, dependiendo de la dureza del agua.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

ATENCIÓN: Antes de limpiar la caldera con el polvo de descalcificación provisto, por favor asegúrese de que la caldera esté a temperatura ambiente y que no se haya utilizado durante al menos 8 horas, y que la caldera se desconecte de la fuente de alimentación.

No desenrosque el tapón de la caldera (V) con el aparato en su posición de trabajo, ya que esto puede causar que el agua de la caldera se escape en forma inesperada (Fig. 16).

Coloque el aparato para poder acceder al tapón de limpieza del tanque (V) en la parte superior (Fig. 17). Abra la puerta (W). Con un destornillador plano, desenrosque el tapón de limpieza de tanques (V). Vuelque el aparato sobre un lavabo y drene completamente el tanque (Fig. 18).

Vierta una taza de agua de grifo en la caldera (Fig. 19). Agite bien el aparato, y luego vacíe de nuevo toda el agua.

Repita esta operación hasta que el agua que sale de la caldera sea limpia y clara.

Después de la limpieza de la caldera, vierta aproximadamente 400 ml de agua en la caldera (Fig. 19) y vuelva a colocar la tapa (V) ajustándola suavemente, sin forzarla en exceso. Cierre la puerta (W).

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

120V Potencia 1750W
Capacidad del tanque de agua fría 1L
Presión de trabajo 3.5 bar

RELIABLE CORPORATION – GARANTÍA DEL PRODUCTO DE POR VIDA – PÓLIZA PARA CALDERAS PRESURIZADAS A VAPOR



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de la caldera descrita arriba vendida por Reliable (la "Caldera Reliable") que se encuentra libre de defectos de material y mano de obra si es utilizada correctamente solo por el comprador original. Si la Caldera Reliable necesitara algún cambio, Reliable no le cobrará al comprador original el costo de las piezas y la mano de obra, excepto el envío.

Conforme a las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o cambiará la pieza de la Caldera Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si la Caldera Reliable defectuosa deja de estar disponible y no puede ser reparada con eficacia o reemplazada por un modelo idéntico, Reliable cambiará la Caldera Reliable defectuosa por otra Caldera Reliable vigente de igual o mayor valor. Las piezas de recambio o repuestos serán suministrados por Reliable a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o piezas que estarán reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar o reemplazar una Caldera Reliable, la compañía reembolsará el valor de la Caldera Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra una Caldera Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto o irrazonable, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir por el uso de una Caldera Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original de la Caldera Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para los productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para los productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o a través de un vendedor autorizado por Reliable para comerciar la Caldera Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que se aplica a la Caldera Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada o modificada, excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener la reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de servicio al cliente al 1 800 268 1649 o escriba a support@reliablecorporation.com. Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente de nuestras oficinas o de un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período establecido en este documento o en un documento posterior emitido por Reliable en relación con esta póliza. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y los seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección: Reliable Corporation, 5-100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o cambio.



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que todas las unidades vendidas por Reliable (un "Producto Reliable") se encuentran libres de defectos de material y de mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de compra, si son utilizadas correctamente y han recibido el mantenimiento adecuado. En virtud de las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o reemplazará la pieza de un Producto Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si el Producto Reliable defectuoso deja de estar disponible y no se lo puede reparar en forma eficaz ni reemplazar por un modelo idéntico, Reliable cambiará el Producto Reliable defectuoso por un Producto Reliable vigente de igual o mayor valor. Reliable proporcionará piezas reparadas o de repuesto a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar ni reemplazar un Producto Reliable, reembolsará el valor del Producto Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra un Producto Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desgaste provocado por el uso normal del producto, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir o que pueda causar el uso de un Producto Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o mediante un vendedor certificado que cuente con nuestra autorización para vender Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única que se aplica a todos los Productos Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada ni modificada excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener una reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de atención al cliente al 1-800-268-1649 o escriba a support@reliablecorporation.com.

Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente en nuestras oficinas o a un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período correspondiente. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o reemplazo.

Si tiene preguntas sobre esta garantía, puede escribir a la siguiente dirección:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

DID YOU KNOW?

We supply thousands of dry cleaners and major department store alteration shops with ironing stations and ironing tables.



1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com